

Tiempo probable:  
Despejado  
Temperatura ascendente

# LA PRENSA

UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK.

NUEVA YORK, LUNES 2 DE JUNIO DE 1930.

Oficinas:  
245 Canal St., New York,  
Teléfono: Canal 1200.

8 CENTAVOS.

XXIV.—NUMERO 3864.

## El banco bancario en Ecuador con motivo de una fuga y un escándalo testamentario

En las delegaciones venezolana, peruana, argentina y chilena al centenario de Sucre.—La ciudad de Quito rebosa de entusiasmo para el gran desfile cívico en honor del gran mariscal

QUITO, Ecuador, junio 1. (A).—

La ciudad de Quito, en la mañana, se despertó con la noticia de la fuga de un millón de dólares de la institución.

Escándalo testamentario

QUITO, Ecuador, junio 1. (A).—

Se ha producido un escándalo judicial en la ciudad de Quito, en la persona de don Víctor Sánchez, jefe de la institución municipal.

Arriban las misiones

YACUQUIL, Ecuador, junio 1. (A).—

Han llegado a esta la delegación militar peruana y la delegación militar chilena.

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

La misión peruana vino en el vapor "Pacheco" y la misión chilena en el vapor "Virgilio".

## Envíanse fuerzas para someter a los rebeldes brasileños

Un avión francés en vuelo de prueba se incendia en Montevideo

Montevideo

SIGUE MUY GRAVE EL PERIODISTA VARELA

El señor Tomás Miró Quesada, fallecido en Lima, fué inhumado

RIO DE JANEIRO, Brasil, 1 de junio. (A).—

El presidente del estado de Parahyba, señor João Pessoa, ha enviado una fuerza considerable del cuerpo especial de policía para someter a los rebeldes.

La policía pública ha continuado esporádicamente en ese período, alcanzando el número de muertos y heridos en los últimos noventa días a 251, según el mismo despacho.

Agrega también el mencionado despacho que el inspector de correos se encuentra refugiado en Recife, estado de Pernambuco, a la vez que el director del telégrafo se ha refugiado en los cuarteles del regimiento de Parahyba, ambos a causa de ser enemigos políticos del presidente del estado.

Accidente de aviación

MONTevideo, Uruguay, 1 de junio. (A).—

Mientras efectuaba un vuelo de prueba en un aeroplano traído para la escuela de aviación militar, se incendió el avión tripulado por el piloto francés Bernard y el mecánico Gibert.

Ambos arrojándose de una altura de mil metros, utilizando el paracaídas.

Seguía

LIMA, Perú, junio 1. (A).—

Esta mañana fué inhumado el cadáver del señor Tomás Miró Quesada García, pariente del propietario de "El Comercio".

Varela sigue grave

MADRID, junio 1. (A).—

El periodista Varela de España continúa de suma gravedad.

Los médicos que lo asisten prescriben una autovacuación, con el fin de combatir la infección del riñón a causa de que el estado del paciente hace imposible una tercera operación.

El consúl del Perú sigue al lado del enfermo.

Los miembros de la asociación de prensa española dan pruebas de ejemplar compañerismo con Varela.

Termina la huelga de los empleados del teléfono

CIUDAD DE MEJICO, 1 de junio. (A).—

Con el regreso de los huelguistas a su trabajo, terminó el paro que invalidaba las funciones de las líneas telefónicas "Ericson" de esta capital, dando fin a la huelga número 17 sufrida por esta compañía.

Los jefes resolvieron estudiar las demandas de los huelguistas, las cuales se refieren al estricto cumplimiento de las cláusulas contenidas en el contrato vigente de labor colectiva. Si estas demandas no son atendidas dentro del término de diez días, dice una de ellas, se proseguirá la huelga.

Hallazgo de un cadáver

HABANA, Cuba, 1 de junio. (A).—

Los guardias rurales bajaron el cadáver de un hombre, en estado de putrefacción del árbol donde estaba pendiente en la ranchería "Paraiso", cerca de Jagüey Grande.

Un muerto en altercado con majaderos de acera

Como resultado de un altercado que se desarrolló en la esquina de la Novena Avenida y la calle 34, ayer de madrugada, murió un hombre apuñalado y los agentes de la detective buscan a sus asesinos.

Según las investigaciones practicadas por las autoridades, un grupo de vagabundos se encontraba en dicha esquina molestando a los transeúntes con insultos y bromas algo pesadas, de vez en cuando arrojando rebotas entre sí. Uno de los que pasaban se ofendió con algo que le dijeron al pasar y retó al culpable. Al instante comenzó una pelea general, saliendo a relucir cuchillos y puñales. De pronto la víctima, que había recibido los insultos, dió un grito y cayó sangrando a la acera. Los otros echaron a correr.

Miembros de la detective que habían sido notificados por los vecinos acudieron a tiempo para conducir al herido al Hospital Francés, donde murió antes de que pudiera ser atendido por un médico. Una puñalada le había casi partido la nuca.

En su persona llevaba la víctima documentos que daban su nombre como Henry De Nemato, de 21 años de edad, con domicilio en el número 617 Novena Avenida. Se continuó las pesquisas de los perpetradores del asesinato.

La expedición antártica, de regreso, saldrá mañana de Cristóbal

BALBOA, Zona del Canal, junio 1.—

Después de la aprovisionamiento de combustible, la lancha "City of New York" y el vapor "Eleonor" salieron para pasar el canal. La fecha de salida rumbo a Nueva York, ha sido fijada como probable para el martes. Todos los miembros de la expedición están locos de júbilo y sueñan con el momento en que sus plantas pisen otra vez el suelo de la Unión.

## INUSITADO INTERES PARA EL HOMENAJE AL GOBERNADOR ROOSEVELT DE PUERTO RICO

Bajo la presidencia del doctor Carlos M. de Castro, reunióse ayer en la tarde el Comité Ejecutivo de la Asociación Puertorriqueña de New York y Brooklyn para finalizar los preparativos del acto que, en homenaje al coronel Theodore Roosevelt, gobernador de Puerto Rico, se ha de llevar a cabo la noche del miércoles próximo en los salones del Park Palace. La reunión de dicho comité tuvo lugar en los salones de la Liga Puertorriqueña e Hispánica.

Rindieron sus informes los distintos sub-comités, notándose en todos ellos una gran actividad y una demostrativa del entusiasmo general que reina entre las colonias puertorriqueñas de ambos distritos, Manhattan y Brooklyn, para hacer del acto organizado una fecha memorable y distintiva de la colonia puertorriqueña radicada en esta metrópoli.

El acto terminará con la ejecución por la orquesta del himno nacional y "La Borinquena".

Un comité compuesto de la señorita Isabel O'Neill y los señores A. R. Hernández, Tomás R. García, Isaac Izquierdo Sassoport y Octavio Jordán fué nombrado para recibir al homenajeado y su comitiva, y acompañarlos a la plataforma del salón.

Perecen seis en una tormenta

LAS VEGAS, Nuevo Méjico, 1 de junio. (A).—

Seis personas perdieron la vida y la villa de Wagonmound, con una población de 1.200 habitantes, fué casi destruida en un torrencial de las aguas del Caribe, cerca de las playas costarricenses, resultado de un proyecto de viaje continuo "Méjico-Buenos Aires"—fué causa de sorpresa entre las autoridades, el hecho de encontrar en un bolsillo del aviador un peso cubano de plata.

Se consideraba muy extraño, en efecto, el que Sider debiera llevar consigo un objeto superfluo, siendo que, cada onza de peso, tenía que ser considerada cuidadosamente en los preparativos de un viaje tan peligroso; pero, las autoridades, no hicieron más que encogerse de hombros y remitir la pieza de plata a la ciudad de Méjico, junto con el resto de los efectos.

Al llegar éstos a la capital azteca, sucedió que ahí también la curiosidad pública fué intrigada por la presencia de aquella moneda de la república hermana, y nadie supo interpretar su significado, hasta que el capitán Carlos Montero del ejército cubano, escribiendo a las autoridades mejicanas.

—Hace tres años, relató el capitán Montero a la Prensa Asociada, nos hallábamos Sider y yo pasando la noche juntos en la Habana y celebrando nuestro encuentro, pues hacía mucho tiempo que no nos veíamos. Finalmente, Sider me dijo: "Vamos a hacer un trato, Carlos; si tú me das una moneda de tu tierra y yo te daré una de la mía, las cuales llevaremos siempre con nosotros como recuerdo de nuestra amistad y con la condición de que, si uno encuentra al otro sin su respectiva moneda, el delincente dará una fiesta que dure 24 horas y pagará todos los gastos".

El capitán Montero añadió que Sider, fiel al pacto y a la promesa de amistad hecha al amigo de Cuba, no abandonó su moneda, la cual le acompañó por los aires en su última trágica aventura y que, por lo consiguiente, ahora cuando la muerte había terminado el compromiso, deseaba recobrar aquel símbolo.

LA PAZ, Bolivia, junio 1. (A).—

Entre el general Hans Kundt por la Associated Press, jefe de estado mayor del ejército boliviano, sobre el telegrama que le dirigió el doctor Abdón Saavedra de Buenos Aires, ordenándole que se pusiese a sus órdenes, por ser el presidente de Bolivia, debido a la renuncia del presidente Siles, el general Kundt le contestó en los siguientes términos:

"Sirvase remitir sus órdenes por el conducto legal del ministerio de Guerra, Kundt."

Al presidente Saavedra, por sus declaraciones formuladas desde Arequipa para la Associated Press sobre la actuación de Kundt en las presentes circunstancias, contesta así el general Kundt:

"Como antiguo amigo suyo lo lamento y rechazo los términos de su cable, haciéndome inculpaciones. (Sigue en la 2a. pág.)"

Protección aduanera en Méjico

CIUDAD DE MEJICO, junio 1. (A).—

El departamento de Agricultura presentó varias proposiciones al de Aduanas, a fin de que se sirviera una tarifa diferencial sobre el trigo. Se cree que esta tarifa se ha hecho necesaria para proteger la producción mejicana.

El departamento de Aduanas anunció que decidiría este asunto en la próxima semana.

Después del vibrante homenaje colombiano

PARTE PARA WASHINGTON EL DR. OLAYA HERRERA

Después de dos jornadas de constantes y entusiastas demostraciones de su adhesión a la administración de recibir inconfundibles muestras del aprecio de todas las colonias de habla española y de innumerables americanos amigos de Colombia, parte a las 10.30 de la mañana de hoy para Washington el doctor Olaya Herrera, presidente electo de la gran república del sur. Lévale a la capital federal el propósito de retirarse oficialmente del cargo de ministro Plenipotenciario ante la Casa Blanca, habiendo ya asumido su nuevo carácter presidencial.

Por tal razón acompañan ya al doctor Olaya Herrera ayudantes del ejército y la armada de los Estados Unidos, así como un representante del departamento de Estado, Mr. Southgate, que estará adscrito a su séquito hasta que embarque para Colombia.

El doctor Olaya Herrera, ayer, manifestábase sentimentado, emocionadamente agradecido a las demostraciones de que le habían hecho objeto sus compatriotas de Nueva York en estos días, comenzando los agasajos al presidente electo en la tarde del sábado, con la gran recepción popular del Museo Roerich.

La recepción popular

Unas mil personas llenaron el sábado por la tarde el hermoso salón de actos del Roerich Museum con motivo de la recepción en honor del presidente electo de Colombia, Prometiéndole todas sus energías y todas sus ideas al servicio de la patria y expresando su convicción de un futuro esplendoroso para Colombia.

Para cerrar la velada en el salón de actos, el Trio Hernández interpretó canciones populares de su compa-

## HOY PARTE DE LAKEHURST EL GRAF ZEPPELIN EMPRENDIENDO EL VIAJE DE REGRESO PASANDO POR SEVILLA

### Los hermanos Saavedra tratan de volver a apoderarse del gobierno de Bolivia

El gobierno les dice que vayan, sin garantizarles la acogida.—El jefe del estado mayor replica que le envíen sus órdenes "por conducto del ministro de Guerra".

Gran expectación electoral

LA PAZ, Bolivia, junio 1. (A).—

Entre el ministro de gobierno, doctor Germán Antelo Auraz, por la Associated Press, sobre las declaraciones del doctor Abdón Saavedra, formuladas en Buenos Aires, ha manifestado lo siguiente: "Las declaraciones del señor Saavedra demuestran que ese hombre no está en su juicio."

Ningún ciudadano boliviano estaría dispuesto a someterse a su autoridad. Frescos están aún en la conciencia del pueblo los abusos, atropellos, peculados y contrabando de opio y toda clase de iniquidades que cometieron su hermano en la presidencia y él como ministro de gobierno, para que puedan tolerarlas otra vez en el poder."

La sola presencia de ellos causaría excitación en el pueblo. Con todo, él puede volver al país y ver cómo lo reciben."

El ministro de gobierno reitera que la tranquilidad es absoluta en el país.

Saavedra dando órdenes

Buenos Aires, Argentina, 1 de junio. (A).—

El señor Abdón Saavedra, vicepresidente electo de Bolivia, al mismo tiempo que al presidente Siles ha enviado al jefe de estado mayor del ejército, general Hans Kundt, el siguiente telegrama:

"Abandonado el cargo por el presidente Siles, soy presidente de Bolivia, conforme a la constitución, importando la actitud de los ministros un golpe de estado que desconozco."

Requero al ejército, por intermedio del jefe del estado mayor general, a ponerse a las órdenes de la verdadera constitución."

Hágole saber mi viaje para restablecer la constitución del país, convocando a elecciones presidenciales y a cuyo objeto le ordeno garantías para mi persona y acompañantes."

En caso contrario, será usted responsable ante la nación y la historia, en su carácter de depositario de la fuerza pública."

Kundt contesta

LA PAZ, junio 1. (A).—

Entre el general Hans Kundt por la Associated Press, jefe de estado mayor del ejército boliviano, sobre el telegrama que le dirigió el doctor Abdón Saavedra de Buenos Aires, ordenándole que se pusiese a sus órdenes, por ser el presidente de Bolivia, debido a la renuncia del presidente Siles, el general Kundt le contestó en los siguientes términos:

"Sirvase remitir sus órdenes por el conducto legal del ministerio de Guerra, Kundt."

Al presidente Saavedra, por sus declaraciones formuladas desde Arequipa para la Associated Press sobre la actuación de Kundt en las presentes circunstancias, contesta así el general Kundt:

"Como antiguo amigo suyo lo lamento y rechazo los términos de su cable, haciéndome inculpaciones. (Sigue en la 2a. pág.)"

Después del vibrante homenaje colombiano

PARTE PARA WASHINGTON EL DR. OLAYA HERRERA

Después de dos jornadas de constantes y entusiastas demostraciones de su adhesión a la administración de recibir inconfundibles muestras del aprecio de todas las colonias de habla española y de innumerables americanos amigos de Colombia, parte a las 10.30 de la mañana de hoy para Washington el doctor Olaya Herrera, presidente electo de la gran república del sur. Lévale a la capital federal el propósito de retirarse oficialmente del cargo de ministro Plenipotenciario ante la Casa Blanca, habiendo ya asumido su nuevo carácter presidencial.

Por tal razón acompañan ya al doctor Olaya Herrera ayudantes del ejército y la armada de los Estados Unidos, así como un representante del departamento de Estado, Mr. Southgate, que estará adscrito a su séquito hasta que embarque para Colombia.

El doctor Olaya Herrera, ayer, manifestábase sentimentado, emocionadamente agradecido a las demostraciones de que le habían hecho objeto sus compatriotas de Nueva York en estos días, comenzando los agasajos al presidente electo en la tarde del sábado, con la gran recepción popular del Museo Roerich.

La recepción popular

Unas mil personas llenaron el sábado por la tarde el hermoso salón de actos del Roerich Museum con motivo de la recepción en honor del presidente electo de Colombia, Prometiéndole todas sus energías y todas sus ideas al servicio de la patria y expresando su convicción de un futuro esplendoroso para Colombia.

Para cerrar la velada en el salón de actos, el Trio Hernández interpretó canciones populares de su compa-

### Cruzará nuevamente el Atlántico.—El Dr. Eckener espera estar de regreso en Friedrichshafen el día 6 de junio.—El director de "El Diario Español de la Habana", llegó ayer en aeroplano para alcanzar el dirigible.

ESTACION NAVAL DE LAKEHURST, New Jersey. (A).—

Comuniquése a un lujoso trasatlántico los pasajeros españoles del Graf Zeppelin, el teniente don Alfonso de Orleans, el teniente coronel Emilio Herrera, el doctor Mejías y los señores García Sánchez y Herrera, saltaron de la barquilla del dirigible poco después de su llegada a este hangar.

El infante don Alfonso, con el rostro ligeramente tostado por el sol, vestía un traje gris; el teniente coronel Herrera, que llevaba un terno de color marrón oscuro, demostraba en su semblante la excelente impresión que le había producido el viaje y el doctor Mejías, médico de la Real Casa no ocultaba tampoco su satisfacción.

En unas declaraciones hechas a la Prensa Asociada, el teniente coronel Herrera dijo que todos los pasajeros españoles del zeppelin vivieron una experiencia muy interesante al haber estado en el hangar de la Habana del itinerario.

El mal estado del tiempo, una de las principales causas que indujeron al Doctor Eckener a variar de ruta—dijo—Desde que salimos de Pernambuco tuvimos que luchar con vientos adversos que dificultaban el viaje."

Refiriéndose después al viaje en conjunto dijo que había sido excelente.

Al llegar a Lakehurst el teniente coronel Herrera no sabía todavía si iría a Nueva York en la compañía del infante don Alfonso de Orleans.

Reparando una avería

Poco después de haber descendido el dirigible en el aeródromo se supo que había sufrido una avería de cierta consideración en el sistema de las barquillas posteriores. La avería ocurrió, al parecer, cuando el dirigible se hallaba en Pernambuco, se ocultó a los pasajeros pero se puso de manifiesto cuando, poco después de haber entrado en el hangar en el hangar de este aeródromo, varios obreros subieron apresuradamente para efectuar las reparaciones necesarias.

Violento temporal

El Doctor Eckener manifestó que el Graf Zeppelin había capeado uno de los temporales más fuertes que le han sorprendido en los diversos viajes que ha realizado, mucho peor que el que se experimentó en el hangar de este aeródromo, cuando el dirigible se hallaba en Pernambuco, se ocultó a los pasajeros pero se puso de manifiesto cuando, poco después de haber entrado en el hangar en el hangar de este aeródromo, varios obreros subieron apresuradamente para efectuar las reparaciones necesarias.

El Doctor Eckener explicó por qué se había decidido seguir viaje directo a Nueva York, prescindiendo de la proyectada escala en la Habana, pues de no haberlo hecho se hubiera visto obligado a luchar todo el tiempo con vientos contrarios que, para contrarrestarlos, hubiera tenido que echar mano de todos los recursos y reservas de combustible que llevaba a bordo, por lo que hubiera corrido el riesgo de quedarse sin suficiente para llegar al aeródromo de Lakehurst.

Añadió que las lluvias torrenciales que habían caído en Pernambuco durante los tres últimos días de estancia del dirigible en esa ciudad suramericana, habían motivado que no pudiese subirse a bordo todo el combustible necesario para los motores dejando en tierra más de cuatro toneladas que pensaba haber llevado consigo.

Dijo además el Doctor Eckener que el Graf Zeppelin emprendió el viaje de regreso a Friedrichshafen a las 10 de la noche del lunes.

13.400 millas

Desde que salió de su base de Alemania el dirigible ha estado 2,045 horas en el aire y ha viajado 13,400 millas náuticas.

El Doctor Eckener refirió, además, que cuando ya hacía dos días que se hallaba luchando con el temporal en el océano, cerca de este aeródromo, recibió un despacho del Observatorio Meteorológico de Washington advirtiéndole que probablemente se vería sorprendido por el mal tiempo.

Decepción en Madrid

MADRID, junio 1. (A).—

La llegada del Graf Zeppelin a Nueva York ha causado gran desilusión en esta capital, pues los que se habían enviado a la Habana en el dirigible tendrán que ser ahora expedidos por vía de Nueva York y como que el importe de estos envidiosos de consideración los desilusionados no ocultan su descontento.

Por telegramas particulares gi-

(Sigue en la 2a. pág.)

## Ayuntamiento de Madrid



























# Industria, Banca y Comercio

LOS EE. UU. Y EL CANADA CONTINUAN EN LUGAR DE INDISPUTABLE SUPREMACIA AUTOMOVILISTA

**Su producción conjunta importó el 89 por ciento de la producción mundial.**—Extiéndese el cultivo del algodón en España.—Aumento en la exportación de aceite de oliva.—Posición envidiable del comercio exportador de la maquinaria en el comercio exportador de los Estados Unidos.

WASHINGTON, junio 1.—Según cálculos del Departamento de Comercio, basados en datos recogidos en distintas partes del mundo, la producción mundial de automóviles para 1929 ascendió a 6.295.352 vehículos, de los cuales 89 por ciento fueron producidos por los Estados Unidos y el Canadá.

## CULTIVO DE ALGODÓN EN ESPAÑA

Con el comienzo de la campaña 1930-31 para el cultivo del algodón en España, sigue esa nación la expansión en su cultivo, que empezó allí a asumir importancia en 1923, cuando se formó la Comisaría Algodonera del Estado. Para el mes de enero siguiente ya se habían conseguido la inscripción en las provincias de Sevilla, Córdoba y Huelva de 2.500 hectáreas de terreno, con unos 904 cultivadores, para dedicárselas al algodón.

El cultivo se fue extendiendo en años sucesivos a las provincias de Andalucía, Extremadura y Levante, aumentando el terreno destinado a este producto hasta que para la temporada ya iniciada se cree que la superficie sembrada pase de 20.000 hectáreas y el número de cultivadores de 4.200.

## EXPORTACION DE ACEITE ESPAÑOL

La exportación de aceite de oliva español en enero pasado registra un aumento enorme al compararse con el mismo mes de 1929. Según la Federación de Exportadores de Aceite de Oliva de España, en el mes mencionado se exportaron 5.671.525 kilogramos, mientras que en enero de 1929 se habían exportado sólo 2.381.555 kilogramos.

En febrero la ganancia es aún más pronunciada, pues se exportaron 7.085.619 kilogramos, mientras que en febrero de 1929 sólo 2.711.968 kilogramos.

Durante el trimestre de diciembre de 1929 a febrero de 1930, ambos inclusive, se exportaron 17.912.587 kilogramos, mientras que en el mismo período del año anterior se habían exportado 7.417.386 kilogramos.

## "RECORD" DE EXPORTACION EN URUGUAY

Las exportaciones de la república de Uruguay durante el primer trimestre del año en curso se elevaron 37.490.000 dólares, suma que establece un nuevo "record" en las exportaciones de esta república para el primer trimestre de cualquier año. Las exportaciones del Uruguay exceden en 6.000.000 de dólares a las exportaciones para el período correspondiente del año 1929.

En las importaciones notase una disminución de un millón de dólares, ascendiendo a 21.160.000 dólares.

## Gane Interés desde el mismo día de su depósito

## SECCION DE AHORRO 4% ANUAL

Nuestro sistema de ahorro hace que su dinero devengue intereses desde el mismo día del depósito hasta el día de su retiro.

Abrimos cuentas en PESETAS a la vista y a plazo en Nueva York y en las Sucursales del BANCO ANGLO SUD AMERICANO en:

Madrid, Barcelona, Bilbao, Sevilla, Valencia, Vigo y La Coruña

Giros para todas las ciudades y pueblos de España e Hispano América, a cargo de las mismas Sucursales, nuestras AFILIADAS, y sus Correspondientes.

**THE ANGLO SOUTH AMERICAN TRUST CO.**  
49 Broadway,  
New York

DEPARTAMENTO ESPAÑOL  
Abierto los Lunes hasta las 8 P.M.

en relación con el mismo período del año anterior.

El mejor cliente del Uruguay es la Gran Bretaña, la que consumió 13.000.000 de dólares del total de exportaciones mencionado y los Estados Unidos en la nación que más artículos exporta al Uruguay, los que para este período alcanzan un valor de 6.000.000 de dólares. Inglaterra y Alemania siguen a los Estados Unidos como naciones de donde importa principalmente el Uruguay, pero de estas dos, la primera se queda a medio camino, en relación con los Estados Unidos y la segunda una tercera parte más corta.

Las importaciones uruguayas de los Estados Unidos, sin embargo, revelan una tendencia marcada a disminuir, pues bajaron en relación con el período correspondiente de 1929 en 1.500.000 dólares, mientras que la baja total en las importaciones fue de 1.000.000 solamente.

Alemania compró en los tres primeros meses de 1930 artículos uruguayos por valor de 4.000.000 de dólares y los Estados Unidos por valor de 3.500.000 dólares.

## EXPORTACION DE MAQUINARIA MINERA

Durante el año de 1929, las exportaciones de maquinaria minera y de canteras de los Estados Unidos adquirieron un volumen no igualado hasta la fecha. Su valor sube a casi \$18.000.000 y del cual Europa absorbió una cantidad muy subida. Rusia, Inglaterra, España y Francia fueron los principales mercados europeos para este artículo de exportación estadounidense. Las exportaciones a Europa adquirieron un valor de 4.430.000 dólares; a Sud América, de 3.843.000 dólares; a Canadá, Terranova, etc., 3.834.000 dólares; a México y la América Central, 1.975.000 de dólares. Los cuales totales corresponden a México menos 113.000 dólares; a África, 1.803.000 dólares y al Asia, 1.374.000 dólares.

La parte más importante de este comercio estadounidense de exportación se distribuyó en el año pasado en la forma siguiente:

Canadá	\$3.726.253
México	1.856.840
Chile	1.460.232
Reino Unido	1.055.798
España	642.571
Bolivia	634.619
Brasil	507.522
Francia	507.522
Venezuela	365.373
Brasil	362.520
Alemania	196.887
África Oc. Port.	192.879
Italia	174.764
Argentina	174.764
Cuba	132.625
Colombia	127.399
Bélgica	124.902
Islas Filipinas	110.969

Total, incluyendo otros países \$17,953.877

## DOS EMPLEADOS DE LA COMPAÑIA TELEFONICA RECIBEN LA MEDALLA VAIL POR ACTOS DE HEROISMO

Dos empleados de la New York Telephone Company figuran entre las 55 personas designadas para recibir las medallas Vail regionales para el año 1929. Uno de ellos es Ephraim W. Decker, empleado de reparaciones en la estación de Rosebank, Staten Island y el otro Clarence Missel. Además de la medalla nacional de plata y 250 dólares.

Decker se encontraba practicando reparaciones en una escuela de Staten Island, en junio 26 de 1929, cuando se le anunció que un niño estaba tendido sobre el tercer rail de la vía de los trenes de Staten Island.

En el lugar indicado vio al infortunado niño con la rodilla derecha entre el tercer rail y la madera que lo cubría. El humo salía del lugar donde la carne del niño tocaba el rail electrificado. Con gran entereza de ánimo, Decker se fijó fuertemente en una de las traviesas de la vía y cogió al niño por los pantalones, arrancándolo del lugar.

El niño, de 9 años, no respiraba ya y sufrió graves quemaduras en rodillas y manos. Decker prestó atención inmediata a devolverle el aliento por métodos artificiales, lo que logró, aun cuando siguió sin sentido mucho tiempo. En una ambulancia fue después conducido a un hospital.

El otro de los premiados Missel,

se encontraba en un poste, trabajando en el tendido eléctrico, cuando oyó que su compañero, Frank J. Vogel, pedía auxilio. Lo vio balancearse, teniendo en sus manos dos cables de un alambre, uno de los cuales estaba muy cargado de electricidad. Missel bajó precipitadamente, tomó unos guantes de goma y saltó a la altura del niño, quien había perdido el sentido y en una cuneta, tendido, conservaba los alambres aun en las manos. Missel separó de los alambres, prestando atención a devolverle la respiración, la que logró en treinta minutos.

Entre la concurrencia pudimos anotar parcialmente a los siguientes:

Señoras: Menchaca, Aneiro, Sorrento, Tessa Marin, Bárbara Pedragón, Miss Josephine Patten y el barón Z. Pultitz secretario de la embajada alemana en Washington así como el personal de la embajada de España en compañía de sus esposas.

La insignia del presidente a buen recaudo

(Continuación de la 3a. pág.)

LA PAZ, junio 1. (AP).—En los terrenos ocupados actualmente por el arsenal de guerra se proyecta construir un gran edificio destinado a los correos y telégrafos, en la amplia avenida del 16 de julio.

**R. V. HISCOE Y CO.**  
MIEMBROS DEL  
NEW YORK STOCK EXCHANGE

COMPRA Y VENTA DE BONOS Y ACCIONES al margen y al contado  
111 BROADWAY, N. Y. C.  
Tel. Rector 8800  
DEPARTAMENTO ESPAÑOL

**J. M. Nouel**—A. Elguézabal

Central SAVINGS BANK  
RECUSOS MAN DE  
DE MILLOES  
4th Ave. at 14th Street  
Broadway at 73rd Street  
Interés desde el día de depósito hasta el día de retiro.

# Hispano América entera se solidarizará con Méjico

**La imposición de la cuota mejicana herirá a todas las repúblicas.—Las tarifas y la ley de inmigración, perjudicarán al panamericanoismo.—Mr. John Barret realiza importante encuesta.**

Mr. John Barret, presidente del "International Pan American Committee", exdirector de la Unión Panamericana y exministro de Estados Unidos en la Argentina y otros países hispanoamericanos, nos participó que, a propósito de los proyectos restrictivos de la inmigración del hemisferio occidental en los Estados Unidos que se debaten en las cámaras legislativas norteamericanas, en vió un cuestionario como a 600 dirigentes hispanoamericanos preguntándoles su opinión sobre dichos proyectos restrictivos, agregando que como 500 han respondido ya y que sus conclusiones pueden sintetizarse en la forma siguiente:

Primero.—El sentimiento público panamericano casi unánimemente piensa que los Estados Unidos, por su propia voluntad, dañaría su prestigio entre los cien millones de habitantes que pueblan las repúblicas hermanas; a su comercio, calculado en dos mil millones de dólares, y a sus inversiones de cinco mil millones de dólares, afectando gravemente el status económico de todo Hispano América y ofendiendo gratuitamente a Méjico en materia de susceptibilidades raciales.

Segundo.—El aumento de tarifas y la imposición de la cuota inmigratoria a Hispanoamérica casi neutralizarán por completo el gran bien derivado de las visitas del presidente Hoover y del coronel Lindbergh, las de los presidentes Prestes y Olaya de Brasil y Colombia, respectivamente, y la diplomacia desorientada por el embajador Morrow en Méjico, precisamente cuando los Estados Unidos empezaban a recoger los frutos de esas visitas, traducidas en un impulso panamericanoista como nunca lo hubo en los últimos años.

Tercero.—Si bien en Hispano América en general se tiene entendido que la situación política local en los Estados Unidos obligará al congreso a aprobar el proyecto de arancel Hawley-Smoot, la prensa y el público hispanoamericano, no sólo en Méjico sino en las otras diez y nueve naciones hispanoamericanas, no pueden menos que lamentar el congreso de Estados Unidos debe herir tan gratuitamente el orgullo mejicano e hispanoamericano imponiendo una cuota de inmigración a Méjico, cuando es evidente que la ley media no cuenta con el apoyo de la opinión pública en los Estados Unidos.

Cuarto.—Confirma estos pronósticos el hecho de que europeos residentes e intereses comerciales y financieros europeos en Hispano América, abrigan la esperanza de que estos proyectos restrictivos sean aprobados por el congreso, en virtud de que esto redundaría en su provecho al dañar el prestigio y el comercio de los Estados Unidos en Hispano América.

Añade Mr. Barret que de 800 personas a quienes ha enviado el mismo cuestionario en Estados Unidos, sólo 110 aprueban el proyecto arancelario y sólo quince la cuota restrictiva a Méjico, con el resultado de que 45 estados de la Unión se oponen a la cuota y sólo tres la aprueban.

En dicha anticipación las damitas quedaron decepcionadas pues el Comité hubo de decidir que la selección de la aspirante al refectorio sería finalmente encargada directamente por el Comité, después de recibir las recomendaciones de un sub-comité que se había nombrado para que secretamente tomase nota de las señorías presentes y de sus cualidades como candidatas.

Durante la semana presente, y después de recibir el informe de dicha "detective", el Comité de Festejos ha de nombrar, a la señorita que representará a esta organización en la fiesta del sábado.

El baile del jueves, como el verificado el sábado, fue amenizado por la Orquesta Brunswick Antillana, dirigida por el competente maestro Manrique Pagan.

Entre la concurrencia pudimos anotar parcialmente a los siguientes:

Señoras: Menchaca, Aneiro, Sorrento, Tessa Marin, Bárbara Pedragón, Miss Josephine Patten y el barón Z. Pultitz secretario de la embajada alemana en Washington así como el personal de la embajada de España en compañía de sus esposas.

La insignia del presidente a buen recaudo

(Continuación de la 3a. pág.)

LA PAZ, junio 1. (AP).—En los terrenos ocupados actualmente por el arsenal de guerra se proyecta construir un gran edificio destinado a los correos y telégrafos, en la amplia avenida del 16 de julio.

**R. V. HISCOE Y CO.**  
MIEMBROS DEL  
NEW YORK STOCK EXCHANGE

COMPRA Y VENTA DE BONOS Y ACCIONES al margen y al contado  
111 BROADWAY, N. Y. C.  
Tel. Rector 8800  
DEPARTAMENTO ESPAÑOL

**J. M. Nouel**—A. Elguézabal

Central SAVINGS BANK  
RECUSOS MAN DE  
DE MILLOES  
4th Ave. at 14th Street  
Broadway at 73rd Street  
Interés desde el día de depósito hasta el día de retiro.

## El catedrático don Fernando de los Ríos elegido presidente del Ateneo de Madrid

**El periodista peruano Varela continúa en el mismo estado de gravedad.—Dos estudiantes detenidos por tener en su posesión proclamas revolucionarias**

MADRID, 1 junio. (AP). El catedrático socialista don Fernando de los Ríos ha sido nombrado presidente del Ateneo de Madrid. La junta anterior, presidida por el doctor Marañón, presentó la dimisión por ser enemiga de llevar a esa entidad por derroteros políticos.

Los demás puestos de la junta directiva han sido cubiertos por personalidades pertenecientes también al partido socialista-republicano, tales como don Manuel Martínez Risco, don Juan Negrín, don Agustín Miralles, don José Sánchez Bandis y don Honorato de Castro.

Según grave

MADRID, 1 junio. (AP). El periodista peruano Varela continúa en igual estado de gravedad sin que su estado permita a los médicos que le asisten emitir un nuevo pronóstico.

Estudiantes detenidos

MADRID, junio 1. (AP). Han sido detenidos dos estudiantes a quienes se ocuparon proclamas revolucionarias. Uno de ellos consiguió escapar pero el otro está en poder de la policía.

Enferma

MADRID, junio 1. (P).—Se halla enferma de gravedad, habiendo empeorado en estos dos últimos días, la esposa del presidente del Congreso don Melquíades Álvarez.

Fallecimiento

MADRID, 1 junio. (AP). Ha fallecido en su palacio de Madrid la marquesa viuda de Valdeleza. La finada era Grande de España, siendo dama de la orden de María Luisa.

Hacia largo tiempo que por su avanzada edad se hallaba retirada de la vida de sociedad.

## Sociedades Hispánicas

(Continuación de la 3a. pág.)

domingo. Ya se encuentra todo debidamente instalado y acondicionado para albergar a los que se dispongan a pasar allí los meses de estío.

Mañana, martes, celebra junta general reglamentaria esta sociedad, en su nuevo local. En ella se discutirán importantes asuntos pendientes, por lo que se le da gran importancia a esta reunión.

## CON GRAN ANIMACION SE CELEBRA EL BAILE DE LA PORTO RICAN BROTHERHOOD

Como se había anunciado llevase a cabo el "Baile de las Flores" organizado por la Porto Rican Brotherhood, cuyo acto tuvo lugar en los salones de dicha agrupación. La fiesta, que se celebró en un salón de la ciudad, fue muy animada y contó con la asistencia de una gran cantidad de señoras y señores.

Durante la semana presente, y después de recibir el informe de dicha "detective", el Comité de Festejos ha de nombrar, a la señorita que representará a esta organización en la fiesta del sábado.

El baile del jueves, como el verificado el sábado, fue amenizado por la Orquesta Brunswick Antillana, dirigida por el competente maestro Manrique Pagan.

Entre la concurrencia pudimos anotar parcialmente a los siguientes:

Señoras: Menchaca, Aneiro, Sorrento, Tessa Marin, Bárbara Pedragón, Miss Josephine Patten y el barón Z. Pultitz secretario de la embajada alemana en Washington así como el personal de la embajada de España en compañía de sus esposas.

La insignia del presidente a buen recaudo

(Continuación de la 3a. pág.)

LA PAZ, junio 1. (AP).—En los terrenos ocupados actualmente por el arsenal de guerra se proyecta construir un gran edificio destinado a los correos y telégrafos, en la amplia avenida del 16 de julio.

**R. V. HISCOE Y CO.**  
MIEMBROS DEL  
NEW YORK STOCK EXCHANGE

COMPRA Y VENTA DE BONOS Y ACCIONES al margen y al contado  
111 BROADWAY, N. Y. C.  
Tel. Rector 8800  
DEPARTAMENTO ESPAÑOL

**J. M. Nouel**—A. Elguézabal

Central SAVINGS BANK  
RECUSOS MAN DE  
DE MILLOES  
4th Ave. at 14th Street  
Broadway at 73rd Street  
Interés desde el día de depósito hasta el día de retiro.

## Los pasajeros españoles del Zeppelin, protestan

(Continuación de la 3a. pág.)

en ese respecto, yo no acepto las explicaciones dadas por el doctor Eckener para omitir la escala en la Habana. Hay muchos indicios sospechosos: se dijo desde el principio que no debían enviarnos correspondencia y, en un largo cablegrama, se dijo todo al deseo de establecer el record entre el Brasil y Lakehurst, donde esperaban los banqueros que financiarán a la compañía en sus líneas a Norte América.

El gran literato, había ya ayer hecho constar para Cuba—por mediación de la Associated Press—una casa de Madrid dos paquetes de copias de panel para comerciantes de Barcelona y Hamburgo y tres modelos de vestidos de señora para el representante en Bremen de una firma neoyorquina y otros tres para una tienda de Breslau.

Periodista a España

El director de "El Diario Español" don Adelardo Novo, llegó ayer en aeroplano a Nueva York procedente de la Habana para embarcar hoy a bordo del "Graf Zeppelin" en viaje a Sevilla.

La cuba de amontillado

(Continuación de la 3a. pág.)

¡Eh!, ¡eh!, ¡eh! Con tu magnífico vino... ¡Eh!, ¡eh!, ¡eh!—El amontillado—dije.

Un pasajero de Cuba

Con rasgo humorístico, genuinamente hispano, y dando muestras de buena "sportsmanship", García Sánchez y el doctor Mejías manifestaban que "otra vez procurarán pagar las etapas después de realizarse".

Ambos pasajeros, con el Infante Alfonso y el coronel Herrera—que se hallaban ayer en Washington—y el banquero de Oviado don Policarpo González Herrero, componían el grupo español del "Graf Zeppelin". Aquí se les unió el distinguido periodista español de Cuba, don Adelardo Novo, director de "El Diario Español" de la Habana. Informado por la empresa de que el dirigible no escalara en Cuba y partiría hoy de aquí, el señor Novo llegó por aeroplano ayer mañana. Manifestóse como todos, decepcionado por lo ocurrido.

En la Habana—manifestaron—la decepción y la contrariedad han sido inmensas y justificadas. Se habían hecho preparativos de todo género y había una recepción española dispuesta para el infante por

## NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en las fechas de llegada y salida de barcos

## LLEGAN

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE

Lunes, 2 de junio

PENNYLAND, Amberes, mayo 23; con pasajeros, correo y carga; American Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

VENEZUELA, Rotterdam, mayo 23; con pasajeros, correo y carga; Holland-American Line, muelle 31, río Norte; hacia las 3 a. m.

AMERICAN BANKER, Londres, mayo 23; con pasajeros, correo y carga; American Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

VENEZUELA, Rotterdam, mayo 23; con pasajeros, correo y carga; Holland-American Line, muelle 31, río Norte; hacia las 3 a. m.

KINGSBURY, Goteburgo, mayo 24; con pasajeros, correo y carga; American Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

CLARKSON, Hamburgo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 35, río Norte; hacia las 3 a. m.

ROTHSCHILD, Hamburgo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 35, río Norte; hacia las 3 a. m.

MOORE, San Francisco, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Pacific Mail, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

PORTERFORD, Santa Tomé, con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

ANCON, Cristóbal, mayo 23; con pasajeros, correo y carga; Panama P. R. Co., muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

SAN JUAN, San Juan, mayo 25; con pasajeros, correo y carga; N. Y. & P. R. Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

HELEN, Isla de los Turcos, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 27, río Norte; hacia las 3 a. m.

YOKO, Kingston, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

MOORE, San Francisco, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Pacific Mail, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

PORTERFORD, Santa Tomé, con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

ANCON, Cristóbal, mayo 23; con pasajeros, correo y carga; Panama P. R. Co., muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

SAN JUAN, San Juan, mayo 25; con pasajeros, correo y carga; N. Y. & P. R. Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

HELEN, Isla de los Turcos, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 27, río Norte; hacia las 3 a. m.

YOKO, Kingston, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

MOORE, San Francisco, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Pacific Mail, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

PORTERFORD, Santa Tomé, con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

ANCON, Cristóbal, mayo 23; con pasajeros, correo y carga; Panama P. R. Co., muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

SAN JUAN, San Juan, mayo 25; con pasajeros, correo y carga; N. Y. & P. R. Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

HELEN, Isla de los Turcos, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 27, río Norte; hacia las 3 a. m.

YOKO, Kingston, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

MOORE, San Francisco, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Pacific Mail, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

PORTERFORD, Santa Tomé, con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

ANCON, Cristóbal, mayo 23; con pasajeros, correo y carga; Panama P. R. Co., muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

SAN JUAN, San Juan, mayo 25; con pasajeros, correo y carga; N. Y. & P. R. Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

HELEN, Isla de los Turcos, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 27, río Norte; hacia las 3 a. m.

YOKO, Kingston, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

MOORE, San Francisco, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Pacific Mail, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

PORTERFORD, Santa Tomé, con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

ANCON, Cristóbal, mayo 23; con pasajeros, correo y carga; Panama P. R. Co., muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

SAN JUAN, San Juan, mayo 25; con pasajeros, correo y carga; N. Y. & P. R. Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

HELEN, Isla de los Turcos, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 27, río Norte; hacia las 3 a. m.

YOKO, Kingston, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

MOORE, San Francisco, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Pacific Mail, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

PORTERFORD, Santa Tomé, con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

ANCON, Cristóbal, mayo 23; con pasajeros, correo y carga; Panama P. R. Co., muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

SAN JUAN, San Juan, mayo 25; con pasajeros, correo y carga; N. Y. & P. R. Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

HELEN, Isla de los Turcos, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 27, río Norte; hacia las 3 a. m.

YOKO, Kingston, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

MOORE, San Francisco, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Pacific Mail, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

PORTERFORD, Santa Tomé, con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

ANCON, Cristóbal, mayo 23; con pasajeros, correo y carga; Panama P. R. Co., muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

SAN JUAN, San Juan, mayo 25; con pasajeros, correo y carga; N. Y. & P. R. Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

HELEN, Isla de los Turcos, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 27, río Norte; hacia las 3 a. m.

YOKO, Kingston, con pasajeros, correo y carga; P. & F. Line, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

MOORE, San Francisco, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Pacific Mail, muelle 12, río Este; hacia las 3 a. m.

PORTERFORD, Santa Tomé, con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

ANCON, Cristóbal, mayo 23; con pasajeros, correo y carga; Panama P. R. Co., muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

QUIMO, Santo Domingo, mayo 21; con pasajeros, correo y carga; Hamburg-America Line, muelle 25, río Norte; hacia las 3 a. m.

SAN JUAN, San Juan, mayo 25; con pasajeros, correo y carga; N. Y. & P. R. Line, muelle 25, río Norte; hacia las